

大漢公報

The Chinese Times
PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND
HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS
IN CANADA PUBLISHERS LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER
IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907
"Second class mail registration number 0009"
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1S9
Phone: (604) 685-8575

雲城巴士停頓已八星期迄無復工跡象

有人建議省民投票 促使解決巴士罷工

【本報訊】雲城兩地巴士司機罷工已八星期，惟迄今似毫無解決跡象。巴士司機現正採取行動，以期促使巴士恢復行走。

約有四百名巴士司機，計劃在固蘭護街一操場一固蘭護橋，直往雲市商業中心區卑詩公共交通公司總辦事處，設立糾察線。

據獨立加拿大公共交通工會本地第一分會主席紀利稱，此次糾察線之舉，主要在於促使省府聆聽。

紀利說，省府應對巴士罷工事件負責，並加以提醒，使其知道社會大眾所蒙受之困難。紀利要求對巴士制度舉行公開調查。

與此同時，一個自稱為「巴士行動團體」之組織，曾在大雲高華區派發約二千份請願書，要求省府立即舉行省民投票，以決定該項糾察線之舉，或對巴士工會之要求，以使巴士工會之要求，以促使罷工之結束。

該團體之主席人洛布辛斯基說，該團體已在布辛斯基之時間內，已搜集七千五百多個簽名，支持上述請願書。

洛布辛斯基說，政府應承認該項請願書所提出之要求，政府應讓該項請願書，政府應讓該項請願書，政府應讓該項請願書。

洛布辛斯基說，政府應讓該項請願書，政府應讓該項請願書，政府應讓該項請願書。

緣河連串謀殺案 美兩犯自認有關

【特訊】兩名三藩市罪犯卡那及馬斯於週二日告訴一家三藩市報紙記者，他們與西雅圖綠河地區連串離奇謀殺案有關。

在該項謀殺案中，死者可能多達四十九人，一名雲高華十九歲少女已被列為第八名受害者。另外仍有十五名受害者。

卡那及馬斯在週二日告訴記者，他們在該項謀殺案中，曾參與過。卡那說，他與馬斯在該項謀殺案中，曾參與過。

卡那說，他與馬斯在該項謀殺案中，曾參與過。卡那說，他與馬斯在該項謀殺案中，曾參與過。

美國聖露絲河小童游泳 慘被鱷魚咬去不幸喪生

【本報訊】一名十一歲小童在聖露絲河游泳時，被一條十二英尺長的鱷魚咬住不放，拖入水中，結果喪命。

在現場目睹慘劇的廿六歲家庭主婦丁說：「當時情形可怕，我見到該小童的手放在鱷魚的嘴裡，以掙扎。」

小童被咬後，隨即沉入水底，但隨即被救起。小童被咬後，隨即沉入水底，但隨即被救起。

小童被咬後，隨即沉入水底，但隨即被救起。小童被咬後，隨即沉入水底，但隨即被救起。

端納指責保守黨 列舉競選政見不應忘記開支龐大

【本報訊】聯邦保守黨領袖端納，週二日對該黨在即將舉行的聯邦大選中，列舉競選政見時，不應忘記開支龐大，表示不滿。

端納說，該黨在列舉競選政見時，不應忘記開支龐大。端納說，該黨在列舉競選政見時，不應忘記開支龐大。

端納說，該黨在列舉競選政見時，不應忘記開支龐大。端納說，該黨在列舉競選政見時，不應忘記開支龐大。

美國檢察長史密夫指斥 蘇聯捏造三K黨恐嚇信

【本報訊】美國檢察長史密夫週二日指斥蘇聯捏造三K黨恐嚇信，企圖破壞美國與蘇聯之間的關係。

史密夫說，蘇聯捏造三K黨恐嚇信，企圖破壞美國與蘇聯之間的關係。史密夫說，蘇聯捏造三K黨恐嚇信，企圖破壞美國與蘇聯之間的關係。

史密夫說，蘇聯捏造三K黨恐嚇信，企圖破壞美國與蘇聯之間的關係。史密夫說，蘇聯捏造三K黨恐嚇信，企圖破壞美國與蘇聯之間的關係。

擱淺遊船入廠 修理費用龐大

【本報訊】最近擱淺並遭到損壞的遊船「新丹沙」號，其修理費用將達一百五十萬加元。

該船在北溫哥華灣擱淺，其修理費用將達一百五十萬加元。該船在北溫哥華灣擱淺，其修理費用將達一百五十萬加元。

該船在北溫哥華灣擱淺，其修理費用將達一百五十萬加元。該船在北溫哥華灣擱淺，其修理費用將達一百五十萬加元。

天氣

晴天
最高溫度廿四度
最低溫度十度

擱淺遊船入廠 修理費用龐大

該船在北溫哥華灣擱淺，其修理費用將達一百五十萬加元。

美國檢察長史密夫指斥 蘇聯捏造三K黨恐嚇信

史密夫說，蘇聯捏造三K黨恐嚇信，企圖破壞美國與蘇聯之間的關係。

端納指責保守黨 列舉競選政見不應忘記開支龐大

端納說，該黨在列舉競選政見時，不應忘記開支龐大。

奧運成績一覽

國家	金牌	銀牌	銅牌	總計
美國	16	10	7	33
蘇聯	10	16	13	39
中國	5	6	4	15
日本	6	10	5	21
西德	10	18	16	44
東德	7	10	15	32
南斯拉夫	3	4	3	10
捷克斯拉夫	2	6	5	13
羅馬尼亞	5	6	4	15
古巴	2	5	3	10
義大利	3	7	5	15
法國	5	10	9	24
英國	3	5	3	11
南朝鮮	1	2	1	4
北朝鮮	1	2	1	4
希臘	2	3	1	6
捷克斯拉夫	1	2	1	4
奧地利	1	2	1	4
荷蘭	1	2	1	4
西德	1	2	1	4
東德	1	2	1	4
南斯拉夫	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
羅馬尼亞	1	2	1	4
古巴	1	2	1	4
義大利	1	2	1	4
法國	1	2	1	4
英國	1	2	1	4
南朝鮮	1	2	1	4
北朝鮮	1	2	1	4
希臘	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
奧地利	1	2	1	4
荷蘭	1	2	1	4
西德	1	2	1	4
東德	1	2	1	4
南斯拉夫	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
羅馬尼亞	1	2	1	4
古巴	1	2	1	4
義大利	1	2	1	4
法國	1	2	1	4
英國	1	2	1	4
南朝鮮	1	2	1	4
北朝鮮	1	2	1	4
希臘	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
奧地利	1	2	1	4
荷蘭	1	2	1	4
西德	1	2	1	4
東德	1	2	1	4
南斯拉夫	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
羅馬尼亞	1	2	1	4
古巴	1	2	1	4
義大利	1	2	1	4
法國	1	2	1	4
英國	1	2	1	4
南朝鮮	1	2	1	4
北朝鮮	1	2	1	4
希臘	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
奧地利	1	2	1	4
荷蘭	1	2	1	4
西德	1	2	1	4
東德	1	2	1	4
南斯拉夫	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
羅馬尼亞	1	2	1	4
古巴	1	2	1	4
義大利	1	2	1	4
法國	1	2	1	4
英國	1	2	1	4
南朝鮮	1	2	1	4
北朝鮮	1	2	1	4
希臘	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
奧地利	1	2	1	4
荷蘭	1	2	1	4
西德	1	2	1	4
東德	1	2	1	4
南斯拉夫	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
羅馬尼亞	1	2	1	4
古巴	1	2	1	4
義大利	1	2	1	4
法國	1	2	1	4
英國	1	2	1	4
南朝鮮	1	2	1	4
北朝鮮	1	2	1	4
希臘	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
奧地利	1	2	1	4
荷蘭	1	2	1	4
西德	1	2	1	4
東德	1	2	1	4
南斯拉夫	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
羅馬尼亞	1	2	1	4
古巴	1	2	1	4
義大利	1	2	1	4
法國	1	2	1	4
英國	1	2	1	4
南朝鮮	1	2	1	4
北朝鮮	1	2	1	4
希臘	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
奧地利	1	2	1	4
荷蘭	1	2	1	4
西德	1	2	1	4
東德	1	2	1	4
南斯拉夫	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
羅馬尼亞	1	2	1	4
古巴	1	2	1	4
義大利	1	2	1	4
法國	1	2	1	4
英國	1	2	1	4
南朝鮮	1	2	1	4
北朝鮮	1	2	1	4
希臘	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
奧地利	1	2	1	4
荷蘭	1	2	1	4
西德	1	2	1	4
東德	1	2	1	4
南斯拉夫	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
羅馬尼亞	1	2	1	4
古巴	1	2	1	4
義大利	1	2	1	4
法國	1	2	1	4
英國	1	2	1	4
南朝鮮	1	2	1	4
北朝鮮	1	2	1	4
希臘	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
奧地利	1	2	1	4
荷蘭	1	2	1	4
西德	1	2	1	4
東德	1	2	1	4
南斯拉夫	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
羅馬尼亞	1	2	1	4
古巴	1	2	1	4
義大利	1	2	1	4
法國	1	2	1	4
英國	1	2	1	4
南朝鮮	1	2	1	4
北朝鮮	1	2	1	4
希臘	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
奧地利	1	2	1	4
荷蘭	1	2	1	4
西德	1	2	1	4
東德	1	2	1	4
南斯拉夫	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
羅馬尼亞	1	2	1	4
古巴	1	2	1	4
義大利	1	2	1	4
法國	1	2	1	4
英國	1	2	1	4
南朝鮮	1	2	1	4
北朝鮮	1	2	1	4
希臘	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
奧地利	1	2	1	4
荷蘭	1	2	1	4
西德	1	2	1	4
東德	1	2	1	4
南斯拉夫	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
羅馬尼亞	1	2	1	4
古巴	1	2	1	4
義大利	1	2	1	4
法國	1	2	1	4
英國	1	2	1	4
南朝鮮	1	2	1	4
北朝鮮	1	2	1	4
希臘	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
奧地利	1	2	1	4
荷蘭	1	2	1	4
西德	1	2	1	4
東德	1	2	1	4
南斯拉夫	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
羅馬尼亞	1	2	1	4
古巴	1	2	1	4
義大利	1	2	1	4
法國	1	2	1	4
英國	1	2	1	4
南朝鮮	1	2	1	4
北朝鮮	1	2	1	4
希臘	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
奧地利	1	2	1	4
荷蘭	1	2	1	4
西德	1	2	1	4
東德	1	2	1	4
南斯拉夫	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
羅馬尼亞	1	2	1	4
古巴	1	2	1	4
義大利	1	2	1	4
法國	1	2	1	4
英國	1	2	1	4
南朝鮮	1	2	1	4
北朝鮮	1	2	1	4
希臘	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
奧地利	1	2	1	4
荷蘭	1	2	1	4
西德	1	2	1	4
東德	1	2	1	4
南斯拉夫	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
羅馬尼亞	1	2	1	4
古巴	1	2	1	4
義大利	1	2	1	4
法國	1	2	1	4
英國	1	2	1	4
南朝鮮	1	2	1	4
北朝鮮	1	2	1	4
希臘	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
奧地利	1	2	1	4
荷蘭	1	2	1	4
西德	1	2	1	4
東德	1	2	1	4
南斯拉夫	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
羅馬尼亞	1	2	1	4
古巴	1	2	1	4
義大利	1	2	1	4
法國	1	2	1	4
英國	1	2	1	4
南朝鮮	1	2	1	4
北朝鮮	1	2	1	4
希臘	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
奧地利	1	2	1	4
荷蘭	1	2	1	4
西德	1	2	1	4
東德	1	2	1	4
南斯拉夫	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
羅馬尼亞	1	2	1	4
古巴	1	2	1	4
義大利	1	2	1	4
法國	1	2	1	4
英國	1	2	1	4
南朝鮮	1	2	1	4
北朝鮮	1	2	1	4
希臘	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
奧地利	1	2	1	4
荷蘭	1	2	1	4
西德	1	2	1	4
東德	1	2	1	4
南斯拉夫	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
羅馬尼亞	1	2	1	4
古巴	1	2	1	4
義大利	1	2	1	4
法國	1	2	1	4
英國	1	2	1	4
南朝鮮	1	2	1	4
北朝鮮	1	2	1	4
希臘	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
奧地利	1	2	1	4
荷蘭	1	2	1	4
西德	1	2	1	4
東德	1	2	1	4
南斯拉夫	1	2	1	4
捷克斯拉夫	1	2	1	4
羅馬尼亞	1	2	1	4
古巴	1	2	1	4
義大利	1	2	1	4
法國	1	2	1	4
英國	1	2	1	4
南朝鮮				

相去極遠

的。而世界上除了澳洲用那... 澳洲的口音，所以初級... 澳洲的口音，所以初級... 澳洲的口音，所以初級...

今天才開始

我從前能夠提起筆寫幾段文... 我從前能夠提起筆寫幾段文... 我從前能夠提起筆寫幾段文...

紫水晶

我喜歡紫水晶，我喜歡紫水晶... 我喜歡紫水晶，我喜歡紫水晶... 我喜歡紫水晶，我喜歡紫水晶...

最後的一個曲折

我已經過半生，好容易雙方... 我已經過半生，好容易雙方... 我已經過半生，好容易雙方...

想起時夢

但帶了這雙眼，他眼淚說：「老... 但帶了這雙眼，他眼淚說：「老... 但帶了這雙眼，他眼淚說：「老...

化粵免遊該應文中港香

「化粵免遊該應文中港香... 化粵免遊該應文中港香... 化粵免遊該應文中港香...

香港誰屬

香港，被英國佔領時歸英國... 香港，被英國佔領時歸英國... 香港，被英國佔領時歸英國...

物港大港

久遠了，這港，這天，這地... 久遠了，這港，這天，這地... 久遠了，這港，這天，這地...

忌願

最近，這港，這天，這地... 最近，這港，這天，這地... 最近，這港，這天，這地...

曹老師

「張好，四月十八日，同文... 張好，四月十八日，同文... 張好，四月十八日，同文...

如長林開筆

「長林開筆，查長林開筆... 長林開筆，查長林開筆... 長林開筆，查長林開筆...

太后健康再生二子

「太后健康再生二子... 太后健康再生二子... 太后健康再生二子...

生童子

「生童子，生童子，生童子... 生童子，生童子，生童子... 生童子，生童子，生童子...

雙色筆

「雙色筆，雙色筆，雙色筆... 雙色筆，雙色筆，雙色筆... 雙色筆，雙色筆，雙色筆...

年天後誕

「年天後誕，年天後誕... 年天後誕，年天後誕... 年天後誕，年天後誕...

現代已有「夢」的解析

「現代已有『夢』的解析... 現代已有『夢』的解析... 現代已有『夢』的解析...

尚京

「尚京，尚京，尚京... 尚京，尚京，尚京... 尚京，尚京，尚京...

海味

「海味，海味，海味... 海味，海味，海味... 海味，海味，海味...

客請人富

「客請人富，客請人富... 客請人富，客請人富... 客請人富，客請人富...

智利在南極開村

「智利在南極開村... 智利在南極開村... 智利在南極開村...

家庭版裏說家庭之一

「家庭版裏說家庭之一... 家庭版裏說家庭之一... 家庭版裏說家庭之一...

家庭版裏說家庭之二

「家庭版裏說家庭之二... 家庭版裏說家庭之二... 家庭版裏說家庭之二...

家庭版裏說家庭之三

「家庭版裏說家庭之三... 家庭版裏說家庭之三... 家庭版裏說家庭之三...

家庭版裏說家庭之四

「家庭版裏說家庭之四... 家庭版裏說家庭之四... 家庭版裏說家庭之四...

情詩一束

「情詩一束，情詩一束... 情詩一束，情詩一束... 情詩一束，情詩一束...

首多千一

「首多千一，首多千一... 首多千一，首多千一... 首多千一，首多千一...

勿飲鴆止渴

「勿飲鴆止渴，勿飲鴆止渴... 勿飲鴆止渴，勿飲鴆止渴... 勿飲鴆止渴，勿飲鴆止渴...

微瀾

「微瀾，微瀾，微瀾... 微瀾，微瀾，微瀾... 微瀾，微瀾，微瀾...

看可戲有「程春宵」

「看可戲有『程春宵』... 看可戲有『程春宵』... 看可戲有『程春宵』...

是視唯一律也洋婦在港

「是視唯一律也洋婦在港... 是視唯一律也洋婦在港... 是視唯一律也洋婦在港...

陶片掛鹿

「陶片掛鹿，陶片掛鹿... 陶片掛鹿，陶片掛鹿... 陶片掛鹿，陶片掛鹿...

花藝

「花藝，花藝，花藝... 花藝，花藝，花藝... 花藝，花藝，花藝...

想當日少年不識愁滋味

「想當日少年不識愁滋味... 想當日少年不識愁滋味... 想當日少年不識愁滋味...

嘆今朝淡入淡出無人理

「嘆今朝淡入淡出無人理... 嘆今朝淡入淡出無人理... 嘆今朝淡入淡出無人理...

家庭版裏說家庭之五

「家庭版裏說家庭之五... 家庭版裏說家庭之五... 家庭版裏說家庭之五...

家庭版裏說家庭之六

「家庭版裏說家庭之六... 家庭版裏說家庭之六... 家庭版裏說家庭之六...

家庭版裏說家庭之七

「家庭版裏說家庭之七... 家庭版裏說家庭之七... 家庭版裏說家庭之七...

家庭版裏說家庭之八

「家庭版裏說家庭之八... 家庭版裏說家庭之八... 家庭版裏說家庭之八...

家庭版裏說家庭之九

「家庭版裏說家庭之九... 家庭版裏說家庭之九... 家庭版裏說家庭之九...

家庭版裏說家庭之十

「家庭版裏說家庭之十... 家庭版裏說家庭之十... 家庭版裏說家庭之十...

忠於原著，欠缺藝術再創造

傾城之戀

信乃業之基

陳叔純與太太的緣分，是命運的捉弄...

七：失憶
一忽兒，陳叔純竟在山谷的巨壑中...

四：血戰太湖(上)
「師父，你這徒弟，不討好，不討好...

二四：殺人兇手
「亞細亞，你這兇手，你這兇手...



光奇放文藝製巨代時：四七〇一
「師父，你這徒弟，不討好，不討好...

二二：難於做人
「師父，你這徒弟，不討好，不討好...

二四：殺人兇手
「亞細亞，你這兇手，你這兇手...

三六七：挑起仇恨
「師父，你這徒弟，不討好，不討好...

二二：難於做人
「師父，你這徒弟，不討好，不討好...

二四：殺人兇手
「亞細亞，你這兇手，你這兇手...

二四：殺人兇手
「亞細亞，你這兇手，你這兇手...

現代活潑之
「師父，你這徒弟，不討好，不討好...

二二：難於做人
「師父，你這徒弟，不討好，不討好...

二四：殺人兇手
「亞細亞，你這兇手，你這兇手...

二四：殺人兇手
「亞細亞，你這兇手，你這兇手...

城市之美
「師父，你這徒弟，不討好，不討好...

老來不從子(九)
「師父，你這徒弟，不討好，不討好...

二四：殺人兇手
「亞細亞，你這兇手，你這兇手...

色迷更人迷
「師父，你這徒弟，不討好，不討好...

儀徵美人
「師父，你這徒弟，不討好，不討好...

儀徵美人
「師父，你這徒弟，不討好，不討好...

儀徵美人
「師父，你這徒弟，不討好，不討好...

澳門鏡湖護士學校
中四中五程度均可一試
每年六七月起招生
課程修讀四年，每月發零用錢

加華實業燕梳公司

CATHAY PACIFIC REALTY AND INSURANCE AGENCY LTD.

5052 VICTORIA DRIVE VANCOUVER B.C. TEL: 324-1034

高媽女士 ADELINA KO
住家: 261-2832

本公司專營地產, 房屋, 租文, 商業樓宇及各項保險業務等, 服務週到。

△兩睡房平房, 位於東百老匯街近雲飛道, (RENFREW ST.) 坐北向南, 地大 33x150.50 呎, 土庫部份完成, 有三睡房, 收租每月六百元, 自住或投資, 任君選擇, 開價只九萬二千元。

東區合法房屋, 威多利夾東48街, 交通方便, 地大 51x117 呎, 27年新, 月收租 1140 元, 有好按揭提供, 開價 \$179,000 元。

△東24街近 RENFREW ST. 7年新 1350 呎三睡房硬木地板及壁爐土庫完成一睡房廚廁齊備 \$149,900.00

△一睡房栢文 640 呎實用三樓單邊光猛多窗陽台, 全市風景業主急售價 \$55,000.00 勿定金。

伍德健 DUNCAN ENG
住家: 254-3457

東區合法上下兩層, 位於12街近乃街, 分兩房一廳及三房一廳兩組, 另有土庫完成, 每月 1173 元, 地大 50 呎乘 127 呎, 收入有 8 厘息, 投資好機會, 開價 \$159,000 元。

唐人街地王住宅, 位於奇化街, 近學校, 交通方便, RT 3 地段, 可翻新或改建新屋, 超值搶手, 只售 \$69,900.-

△北本拿比區, 首次置業佳選, 價八萬餘, 33x122 地, 三睡房, 土庫, 按七萬三千八百只供 13 厘。

△RENFREW 區好景靚屋, 33x120 地三睡房, 新廚房, 土庫完成, 有低息按揭。

新屋週末開放

△東區 5 街 32 號西班牙式洋房, 紅瓦頂, 白土得古欄, 硬木地板, 風景優美, 開價 \$184,900 元, 請電 SAM 洽電話: 298-8619

江先生 RICHARD KONG
住家: 324-4583
五時後電: 324-0984

新屋

625 E. 19th.
西班牙式, 熱水暖氣, 建築工程快將完成, 現最適宜商討價錢, 或更改廚房, 廚具及室內配色等事, 地點好, 價錢相宜。

△在 KILLARNEY 區, 將建豪華式房屋, 款式設計絕佳, 建築材料上乘, 屋內有蒸氣浴室, 運動室, 每房間有通話機, 及播音樂設備等, 全部工程約於七月內完成。

新屋週末開放, 二至五時

2692 ADANAC ST. VAN.
豪華三睡房, 地庫一睡房特大廚房, 一流地區, 價 \$169,000
BOB PHILLIPS 電話 255-3280 或 667-0716 公司 324-1034

徐立德 DAVID ZEE
684-6653
680-7337

△市中心商業樓, 地大 50x110 呎, 五層高, 總面積超過三萬呎, 年租淨收約 \$170,000 開價 \$2,750,000.00

△STANLEY PARK 高層 CONDOMINIUM 出售, 面積 2,450 呎佔全層, 有三睡房, 三露台三車位, 大廈有室內游泳池, SAUNA 及 WHIRLPOOL, 山景海景一覽無遺。
開價 \$550,000(MLS)

△西區 BURRARD 及 13th AVE CORNER, 地大 100x125 呎, 適宜改建十二層 DELUXE CONDOMINIUMS, 開價 \$1,200,000

△西區 BURRARD 及 13th AVE, 七單位物業, 地大 50x125 呎, 年租總收約 \$27,000 可自由用一單位, 開價 \$325,000

△2410 GORMALL 900 呎栢文, 兩睡房, 火爐, 露台, 內有洗衣機, 乾衣機 DOWNTOWN 及海景盡在眼簾, 開價 \$135,000(MLS)

唐大維 WAYNE TONG
住家: 872-7076
現金徵求雲市各區屋地

◎京士威區街角物業, 179x103 WENDY 餐店及商場鄰近近頗多新發展, 租約保證穩定, 不久快車完成, 更錦上添花, 開價五十五萬, 約十八萬現金可行。

◎雲市旺街街角物業, 日營五六百, 開價三萬六, 想增加家庭入息, 請速來電。

◎VICTORIA 新屋 BUILD TO SUIT 四睡房三千三百呎, 40x140 呎地, 平頂環境好, 叫價約廿四萬。

◎雲西 OAKRIDGE 區新屋四睡房, 三千六方呎, 地 50 呎闊, 地點優美向正公園, 開價卅八萬。

◎雲東兩房仔屋 33x122 地, 超值新建, 車房已值萬元, 開價 \$89,000 (收車費人任往來電。)

◎栢文 30 呎近士坦利公園, 開價一百廿萬, 超值投資。

◎雲西栢文 2 房, 開價一百四十萬

買賣房屋生意有困難?

PARK Georgia REALTY
2145 Kingsway Vancouver, B.C.
公司 437-9700

KUN CHANG 張冠龍
住家 434-9375
Pager: 687-7711 #1213

ERIC TAI 伍揚聲
住家 263-9345
PAGER: 682-0511 #4527

最佳拍檔 為您解決問題

邊過夠我平?

平通西區, 四年新新屋, 上下五大房, 兩廚房, 三套浴室, 熱水暖氣, 美觀花園免草, 試還價十五萬餘。先到先得。

PARK Georgia REALTY

PHILIP CHEUNG 菲立張
公司: 261-7275 住家: 325-9670
精通台山, 英語, 國語, 廣州等方言
代理買賣地產物業, 免費估價。

AMY CHEUNG 張太
住家: 469-8888
5房兩廳, 豪華靚屋, 土庫完成, 三千二百呎

每逢星期日午十二時至五時開放

469 ROSS ST. VAN.
五房兩廳, 豪華靚屋, 土庫完成, 三千二百呎

東區一房栢文, 有租約 提供, 只售四萬餘, 首期三千

4605 INVERNESS 45 呎, 兩房, 只售九萬餘, 有價請

西區 1460 W. 40th., 四千餘呎, 六房二廳, 有冷氣設備。

2730 E. 54th, 52 呎闊地 保養新, 勿失良機。

城市屋三房土庫完成, 投資或自住均可, #61-3429 E. 49, 七萬餘

7664 KNIGHT ST. 十一萬九, 樓上三房, 土庫完成兩房一廳。

DOGWOOD REALTY
876-8841
FADRU RHEMTULLA
594-1896

干洗店出讓, 位於 GRANVILLE ST. 近博覽會, 每年生意九萬二千, 開價八萬元。

PARK Georgia REALTY

林文達 PETER LIM
住宅: 277-7468

林珍玲 CHIN-LIN LIM
直接傳呼: 680-7136

△最佳投資
全新房屋, 近通街中心區, 可分四單位出租, 年入達二萬六千元, 一流材料, 叫價約廿萬元。

△域多利街中心區
兩睡房靚屋, 土庫完成, 近學校及交通。

△西區靚屋急售
兩房靚屋, 樓上兩房, 樓下兩房, 租收租三百五十, 急售價九萬餘, 全間可租八百多元。

△列治文區
仔屋一連, 上下層, 四睡房地點一流, 幽靜, 近商店學校, 交通方便, 六年新, 價八萬四千。

△全新列治文城市屋
市中心中心 No. 3 路及 GARDNER CITY 共一千八百呎, 每單位面積大約一千八百呎, 請速來電, 價十一萬九千, 週三至五下午六時至九時開放。

△近 LANGARA 學校區
靚屋, 正兩睡房, 土庫兩睡房, 地 65' x 120', 鄰居高尚溫和, 售價十萬餘。

PARK Georgia REALTY

林珍玲 CHIN-LIN LIM
直接傳呼: 680-7136

△最佳投資
全新房屋, 近通街中心區, 可分四單位出租, 年入達二萬六千元, 一流材料, 叫價約廿萬元。

△域多利街中心區
兩睡房靚屋, 土庫完成, 近學校及交通。

△西區靚屋急售
兩房靚屋, 樓上兩房, 樓下兩房, 租收租三百五十, 急售價九萬餘, 全間可租八百多元。

△列治文區
仔屋一連, 上下層, 四睡房地點一流, 幽靜, 近商店學校, 交通方便, 六年新, 價八萬四千。

△全新列治文城市屋
市中心中心 No. 3 路及 GARDNER CITY 共一千八百呎, 每單位面積大約一千八百呎, 請速來電, 價十一萬九千, 週三至五下午六時至九時開放。

△近 LANGARA 學校區
靚屋, 正兩睡房, 土庫兩睡房, 地 65' x 120', 鄰居高尚溫和, 售價十萬餘。

建築商自賣新屋

◎德籍則師◎一流設計◎舊屋交換◎

△428 E. 19th AVE. 週日下午二至四時開放, 上層四睡房, 土庫二睡房, 有主人房, 設備一流, 叫價 \$169,000. 快, 快, 快。

△62 E. 51 AVE. 近 LANCARA 上等靚屋, 三睡房另家庭室, 土庫二睡房, 瓦屋頂, 熱水暖氣, 歡迎查詢。

△DOMAN ST. 6900 號夾 53 街近 CHAMPLAIN MALL., 一流設計, 3800 平方呎, 地大 48' x 132', 另有大家庭室。

△2987 E. 44 AVE. 地大 40' x 120', 豪華三睡房另有大家庭室。

★歡迎用舊屋交換★
請電: NONI: 876-4346 RICK: 327-8661

會秀馨 BEATRICE TSANG
公司 261-7275
住家 274-2274

代理買賣地產, 物業免費估價。

△列治文五年新屋, 上下層共價一十五萬餘, 三睡房, 環境優靜, 要一個

NORTHBRIDGE REALTY

ED LEE 李蔭鴻
931-8696

MICHAEL LIU 廖國猷
Res: 253-1729
公司電話: 321-2912

THOMAS C. WONG 王震漢
住家: 298-2961

△東區城多利街, 兩層西餐廳, 西人經營, 六萬二千元

△本拿比區西區長街月租六百元, 起日租四百餘元, 售五萬五千元

△高尚林蔭購物商場, 單位多, 叫價廿五萬

△西區 40 位炸魚快餐店, 日營四百餘, 有酒牌, 價七萬二千元

△東區新商場內快餐店, 日營三百餘, 價四萬五千元

△北本拿比區高尚住宅區, 地九萬五千元

△東區兩層房土庫房, 價七萬九千元

△西區兩層房土庫房, 價七萬九千元

△雲市街餐館一百二十二座位, 生意穩定, 地點好, 可改做點心茶市, 有意請電查詢

△北本拿比區六年新自置物業, 五睡房, 四套廁所, 浴室, 價九萬九千元

△北本拿比區兩層房一廳一廚, 價九萬九千元

△雲市街餐館一百二十二座位, 生意穩定, 地點好, 可改做點心茶市, 有意請電查詢

△北本拿比區六年新自置物業, 五睡房, 四套廁所, 浴室, 價九萬九千元

△北本拿比區兩層房一廳一廚, 價九萬九千元

涂念宗 MIGUEL TURCO, M.A.
United Realty Ltd.
公司: 736-3831 (24 HRS) 住家 327-7004
中文直接傳呼機: 667-3280 (24HRS)

△100 MILE HOUSE 32 畝地, 其中十一畝為遊客商業地, 祇售十六萬八千元

△北本拿比高尚住宅區, 一流, 地區一流, 連大型游泳池, 祇售二十三萬五千元

△全溫哥華豪華栢文, 二千多呎, 內分兩層, 雲石壁爐, 閉路電視, 四十八萬

△列治文四房新屋, 步行至新華都酒家及購物商場五分鐘, 溫哥華急售十三萬九千元

△本拿比入息屋, 樓上三房, 樓下三房, 60x221 只售十三萬二千。

會秀馨 BEATRICE TSANG
公司 261-7275
住家 274-2274

代理買賣地產, 物業免費估價。

△列治文五年新屋, 上下層共價一十五萬餘, 三睡房, 環境優靜, 要一個

ALEX LAM 林念強
住家: 433-0064
直接傳呼機 680-7328

HEDDY WONG 黃玉清
住家: 526-1406
傳呼機 680-7338

△乃磨街附近, 整潔兩房 36 年新, 土庫完成兩房可出租, 價十萬餘, 電黃玉清

△城多利街區意大利海鮮店, 生意好, 外賣堂食兼送外賣, 生意好, 價三萬餘。

△城多利街區交通方便, 堅固磚屋, 兩睡房土庫完成, 地闊取價十一萬五, 請電黃玉清

△東區區豪華別墅一座, 佔地一畝, 裝修華麗, 開價十三萬餘。

△地大兩層共五睡房, 開價十三萬餘。

△44 街近城多利街正兩睡房, 樓上兩房, 現租三百, 開價十萬餘, 電林念強

AMY LAU 劉穎茵
住家: 299-5264
253-5676
直接傳呼機 680-7332

沈慶俊
住家: 327-5636
直接傳呼機 667-0313

△列治文高尚二年新屋, 樓上四房, 地下十二呎交通方便, 地闊新屋, 十五萬

△6250-52 廿比街近 46 街, 開價廿四萬餘。

△四八八號屋 GRAY 近 LUKEREE MALL 勿失良機。

△二〇六九東百老匯街好地段, 價三十一萬餘。

△一〇〇三三九街, 新屋有 WARE ROOM & SAUNA 只售十六萬餘。

△四六七東六街, 三租租出四千元一月, 開價十萬餘。

△四三三七八 ST. CATHARINE, 首次置業者佳音, 請電

△白石別墅, 一畝地, 五年新大屋, 只售十八萬餘。

△1955 HURON 花園大廳七十一呎, 收入好, 或至四百九十九萬

△3596 WILSON 樓上三房, 首次置業者佳音, 開價九萬餘

△BURRARD LAKESIDE, 11 年新三房兩廳, 豪華靚屋, 地段高尚, 風景優美, 地價九萬餘, 開價十五萬餘。

△北本拿比高尚住宅區, 街角大地 60x110 可改寫房屋, 地十四年新六睡房, 舒適靚屋, 價十六萬九千元。

△開平交通方便, 理想樓上三房土庫三房, 十二萬六千元, 九, 超值。

△北本拿比三睡房土庫完成二房一廳, 交通方便, 標準地, 十萬五千元。

△城多利街 27 呎闊, 價十四萬九千元土庫完成, 價十五萬九千元。

△北本拿比北區近 SISKIYOU 有三房二廳全土庫, 用料上乘, 千余呎, 價十三萬五千元, 請電 AMY & HEDDY。

△2882 BILD, 19 年新, 近蘭非夾京士威, 開價十三萬餘, AMY & HEDDY。

Century 21 TRADEWIND REALTY LTD.
2718 Commercial Drive
Vancouver, British Columbia V5H 5P4
電話: 872-0321

美洲最大實業公司
CANADA'S LARGEST REAL ESTATE NETWORK

華語職員精通
台山·客語·國語
中山·廣州等方言

代理買賣地產物業免費估價

Century 21 TRADEWIND REALTY LTD.
2718 Commercial Drive
Vancouver, British Columbia V5H 5P4
電話: 872-0321

美洲最大實業公司
CANADA'S LARGEST REAL ESTATE NETWORK

華語職員精通
台山·客語·國語
中山·廣州等方言

代理買賣地產物業免費估價

8月8日股市貨幣行情

香港恒生指數	: 894.13 +8.64	(美金計算)	(美金計算)
美元對港元	: 7.8425	黃金	344.10
加元對港元	: 0.7651	多倫多綜合指數 TSEC	: 2280.40 -9.70
加元對美元	: 0.7651	ROYAL BANK	: 28.375 -0.125
紐約道瓊斯工業指數 DOW JONES INDUSTRIAL		SEAGRAM	: 46.75 -1.125
INDEX (DJII)	: 1196.11 -8.51	STELCO	: 21.75 -0.125
GENERAL DYNAMICS	: 59.50 -0.75	NORTHERN TELECOM	: 51.50 -0.25
DELTA AIRLINES	: 33.00 -1.50	CP ENTERPRISE	: 21.125 -0.25
GENERAL MOTORS	: 74.875 -0.625	ALCAN	: 36.375 -0.625
UNION CARBIDE	: 53.625 -0.625	CAMPBELL RED LAKE	: 27.25 Unchanged
I B M	: 118.75 -2.375	GULF CANADA	: 15.375 +0.125
HOLIDAY INN	: 43.50 -0.75	BOW VALLEY INDUSTRIES	: 19.25 -0.25
CITICORP	: 32.875 +0.125	BELL CANADA ENTERPRISE	: 33.50 -0.375
3M	: 81.625 -1.875	溫哥華市綜合指數 VSEI	: 958.30 +1.80
STANDARD OIL OF OHIO	: 45.50 +0.375	B C Res. Inv.	: 2.98 -0.07
BURLINGTON NORTHERN	: 44.375 -0.375	BUTLER MIN MNRL	: 1.96 +0.15
		SILVER HAWK RES	: 1.60 +0.28
資料提供: 加拿大宏發證券公司		MAJORTECK IND	: 1.75 +0.37
RICHARDSON GREENSHIELDS OF CANADA LIMITED		MAJORTECK IND WT B	: 0.50 +0.20
201-124 East Pender Street, Vancouver B.C.		ZENCO RES INC.	: 0.63 +0.04
JOHN LEW 廖社煥	Bus: (604) 669-5514		

中國社會治安 已有明顯好轉

(北京八月八日電)中國著名法學家張友漁撰文說,中國在提出從重從快打擊嚴重刑事犯罪份子方針以後,經過努力收到良好效果,目前社會治安已有明顯好轉。

——刑事案發率 擊嚴重刑事犯罪鬥爭開率大幅度下降。嚴重打擊 始前,去年一至八月份

全加余風采堂第九屆懇親大會

維公元一九八四年八月五日為加拿大余風采堂第九屆懇親大會之期。余風采堂全體同仁,為慶祝本堂成立十週年紀念暨全加余風采堂第九屆懇親大會之期,特於八月五日(星期日)上午十時,在溫哥華會議中心舉行懇親大會。屆時余風采堂全體同仁,將齊集一堂,共敘親情,共話盛衰,共謀發展。屆時余風采堂全體同仁,將齊集一堂,共敘親情,共話盛衰,共謀發展。屆時余風采堂全體同仁,將齊集一堂,共敘親情,共話盛衰,共謀發展。

VIDEO FAIR 平霸 視聽中心(附設修理部)

(代客沖洗七彩菲林,九折優待)

39 E PENDER ST. VAN. (中華文化中心對面) 電話: 687-2293

最新運到 錄影帶迴轉器 PIONEER TOSHIBA JVC AIWA

Video Cassette Rewinder PIONEER 加拿大出品 日本名牌

汽車音響 VMC T120 空白錄影帶 空運趕到大批

八折 特價 \$59.00 原價 \$89.99 特價 \$69.99

6小時 TDK T120 \$10.25 \$9.90

4½小時 TDK L-750 \$11.50 \$10.99

Alcan Building Products

Division of Alcan Canada Products Limited

2441 United Blvd., Coquitlam, B.C. V3K 6A8

(Mayfair Industrial Park, next to Port Mann Bridge)

選用ALCAN產品,翻新閣下的房屋,是最可靠的投資。我們是加拿大最有信用公司之一!

ALCAN公司專門供給及安裝鋁質及VINYL外牆,防風玻璃窗,保潔玻璃窗,防風門,騎樓欄干,露台土蓋,陽光室,水溝及下水渠等。

無條件免費估價,請購買可靠的ALCAN公司產品!

電話: 526-0828

許忠銘窗公司 Hoy Industries Inc.

1986 KINGSWAY, VANCOUVER.

電話: 872-0696

春季特價

十半厚防風門 \$179.99 連裝費

專造窗紗 一日起貨

膠質外牆 屋頂水瀾 露台土蓋 承做鋁窗

防盜 鐵窗鐵門

供應家庭及工商 各界下列產品:

防盜花窗,大小鐵閘,花欄欄杆,貨車鐵架,交貨快捷,上門燒焊。

鐵窗鐵門 每日24小時修理

家庭財物及家人安全 平均每月只需4,200元

JIM'S WELDING (工廠) 324-1020 (住家) 874-1428

內障眼特效藥

新宗義補眼丸功能消除眼內障,根治眼痛,怕光目眩,服後令你回復視力,可避脫戴眼鏡之不便。中國眼科醫生樂於介紹採用香港發行,每樽九元九角。

中國河南省新宗義製藥廠出品

新宗義製藥廠出品

電話: 81-9906

代理: 溫哥華華僑信參洋行 加拿大: 中和行 各埠藥行均有代售

精工錄影音響修理 K.S. VIDEO & AUDIO SERVICES

4390 FRASER STREET, VANCOUVER, B.C. V5V 4G3

七天營業 近28街

大小修理 精工快捷 價錢公道 歡迎比較

特為全加拿大免費保養服務中心

以下各名廠的錄影機,音響器材,電視機等產品,只要買於加拿大國內,無論何處,如在保養期內,可得到免費修理,免費服務,專為方便和給您更好的服務。

WARRANTY SERVICE CENTRE ZENITH, SANYO, FISHER, SONY, RCA, TOSHIBA, AIWA SHARP

VCR, VIDEO DISC, STEREO, TV.

電話: 876-8320

基立印務公司 柯式精印

一切大小中西文件

CALEB PRINTING CO.

1925 Kingsway Vancouver, B.C. V5N 2T1

Telephone: (604) 873-2722

左筆權 命理風水

大預言家 龜卜命理 精批命相 精究陰陽 風水定向

新知舊雨 移玉駕臨

2111-611 MAIN ST. VAN. VANCOUVER B.C. V6A 2Y5

文華商業大廈二樓候教(門口不貼招牌)

雲城汽車修理 VANCITY AUTO REPAIRS LTD.

1344 FRANKLIN ST. 電話: 251-5211

專門修理美國各種汽車及 HONDA, MAZDA, VOLVO, VW

政府執照·經驗技師 鄭宗發君主理

各項修理 絕對妥當 價錢公道

營業時間: 週一至週五 上午九時至下午六時 週六上午九時至下午四時

中山安堂

林健龍

外埠寄來算命錄音22元

99-507 MAIN ST.

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO

19 E. Pender St., 中華文化中心對面

電話: (604) 688-2933, 681-5848.

預約影相 免費泊車

(請先用電話安排泊車)

合家影 入籍相(黑白) 4張4.80 護照相(彩色) 4張8.80 善英影 紀念相 免費送4X5一張 合家相

其他結婚相(新娘禮服免費借用) 家庭相·學生相·賀壽相·彩色 磁碟相一律八折優待。

主理人 何桐 英國皇家攝影學會會員 B.C.省國際沙龍評判員 會榮獲B.C.省冠軍獎。

萬國駕駛學校

想考取車牌,欲馳驅無阻 請即洽:

電話: 254-2805 872-0058

教學經驗豐富 學校容易快捷 全埠收費最平 效果保證最好

安全駕駛學校

安全實用·捷法速成 筆試路試·收費公平

請電: 876-8434

(MIKE) 周炳麟

通達駕駛學校 T.T. DRIVING SCHOOL

No. 6, 246 EAST BROADWAY, (BROADWAY AND KINGSWAY) VANCOUVER, B.C.

電話: 321-7324 251-5015

學費特平 每時19元 八鐘136元 免費接送

教授考取筆試

城市駕駛學校 City Driving School

4522 緬街近廿九街

電話 874-4544

師資優良 經驗豐富 精通國粵 客英馬語 耐心教授 筆試路試 收費公平 忠誠服務

高級駕駛學校 全程130元

4677 MAIN ST. ADVANCE DRIVING SCHOOL

專人輔導英語筆試 CLASS 4 5 6 A

872-8717

LOYAL DRIVING SCHOOL LTD. 安全駕駛學校

207-2121 KINGSWAY, VAN, B.C. 全

收費公道 歡迎補鐘 各級筆試 的士牌牌 130元

教師日夜電話 黃潤賢: 681-0430 日間 327-6446 晚間

國際駕駛學校 International Driving Academy

地址 386 號喜士定東街 電話 684-3044

師資優良 經驗豐富 精通粵南 國粵英語 專人教授 各級筆試 捷法易明 歡迎查詢

實習全科課程 139元八小時 特價速成班 110元六小時

校長 林伯虎 電話 684-6039 教師 馮尚榮 電話 879-0319

宇宙駕駛學校 Universe Driving School

地址: 百老匯西街119號7室

免費接送 歡迎補鐘 專人教授 考筆試班

特價八小時課程 \$136

電話: 874-2524 437-9617

嘉華駕駛學校 ALPHA DRIVING SCHOOL

4352 FRASER ST. VANCOUVER, B.C.

歷史悠久 經驗豐富 全程130元,並有筆試班。

馮坤威校長294-4009

京士威駕駛學校 KINGSWAY DRIVING SCHOOL

3351 KINGSWAY

歷史悠久,經驗豐富 教師黎美英 MAY LAI 434-5982 (廿四小時)

全程 130元

聯合駕駛學校 UNITED DRIVING SCHOOL (1977)

地址: 823 號喜士定東街 & HAWK (近唐人街)

歷史悠久 經驗豐富 講解詳細 捷法速成 耐心教授 免費接送 日考考 筆試路試

七週年紀念 酬賓大特價

8小時 \$145 6小時 \$120

電話: 321-3371 或 253-1333 曹先生

HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD. 香港駕駛學校

地址: 域多利街5869號

電話: 321-3722

師資優良 收費公平 經驗豐富

校長: 方勵強夫人 電話: 298-4623

全程 130元

BLOCK BROS. REALTY LTD.

梁寶琴

公司電話: 435-1471 住家電話: 872-3036

CHRISTINE LEUNG PAGER 687-7711 No 7011

3107 Kingsway VAN. B.C.

各款式房屋 任君選擇



1046 HAZELTON ST. 34年全新翻新土庫完成...

兩年新屋三房一廳, 兩層, 有天窗 CERAMIC TILES...

普實區豪華新屋, 三房一廳, 土庫完成...

六柱柱地大屋, 街角地, 1568 CHARLES ST.

北本拿比六年豪華新屋, 近 SFU, 66x122 五睡房四廁...

四房一廳, 土庫完成, 全部翻新像新屋...

△ 33x123 兩房一廳, 土庫完成 CAPITAL HILL B.Y....

兩房一廳平屋有土庫 八萬餘, 4880 SMITH B.Y.

三房一廳, 翻新舊屋, 52x210 內本拿比, 業主急售...

三房一廳土庫完成 64x112 保養如新 5770 HYDE B.Y.

四房一廳豪華新屋, 後層式有天窗, 三廁, 紅磚, 新區...

14年新屋, 急售, 月收過四千元, 1934 TRIUMPH ST. VAN.

三房一廳土庫完成十萬餘, 33x122 1956 ADRAC ST. 近域多利

上下行層, 近 SFU, 1769-1771 E. 8TH.

三房一廳有土庫全部翻新 6884 WALKER AVE B.Y., 八萬餘.

三年新屋三房一廳, 建築師特別設計, 33x122 912E38

豪華新屋三層土庫完成, 地大, 近沙大, 1230 MARSDEN CT., 本拿比, 十八萬餘

北本拿比, 六房一廳, 近平初公司 12年新地, 15萬餘

950 MAITLAND 三房一廳, 土庫完成 74x99 本拿比, 風景優美.

NAVAIMO 27街兩房一廳, 土庫完成, 2490 E. 27TH. 風景優美.

兩睡房一廳六萬餘, 六年新本拿比, 保養一流, 風景好, 城市屋

△ 兩睡房一廳六萬餘, 六年新本拿比, 保養一流, 風景好, 城市屋

△ 兩睡房一廳六萬餘, 六年新本拿比, 保養一流, 風景好, 城市屋

△ 兩睡房一廳六萬餘, 六年新本拿比, 保養一流, 風景好, 城市屋

三房一廳, 保養一流, 土庫 33x130 近 41街, 房房特大, 近沙大, 特價十萬

2911 E52, KILLARY 區, 三房一廳, 街角地, 復層式環境優美保養一流.

列治文, 複層式三房一廳, 65x122, No.3 BLUNDELL 11萬餘.

三房一廳, 保養一流, 土庫 33x130 近 41街, 房房特大, 近沙大, 特價十萬

三房一廳, 保養一流, 土庫 33x130 近 41街, 房房特大, 近沙大, 特價十萬

三房一廳, 保養一流, 土庫 33x130 近 41街, 房房特大, 近沙大, 特價十萬

三房一廳, 保養一流, 土庫 33x130 近 41街, 房房特大, 近沙大, 特價十萬

三房一廳, 保養一流, 土庫 33x130 近 41街, 房房特大, 近沙大, 特價十萬

DOGWOOD RLTY 多活實業公司 FRANK LEE 李經緯 公司: 876-8841 住家: 879-3296

DOGWOOD REALTY 柯其毅 公司: 876-8841 住家: 327-1689 KEN AW 中文 872-3955

馬國輝 FRANK MA 公司: (604) 876-8841 住家: (604) 261-1585 PAGER 667-0961

陳憲明 STEPHEN CHEN: B.S. 住家電話: 325-6075 DOGWOOD REALTY LTD. 公司: 876-8841

DOGWOOD RLTY 多活實業公司 KIM BONG 王敬清 925-1888 667-3728 KAREN BONG 葉竹嬌 922-1957

DOGWOOD RLTY 多活實業公司 DAVID TO 325-9506 CLIFF TO 421-3430 蘇冠毓

DOGWOOD RLTY 多活實業公司 876-8841 蘇肇祥 PETER SO 住宅: 879-1845 667-3926 留電即覆

DOGWOOD RLTY 多活實業公司 876-8841 胡鶴洲 KEN WU 住宅: 420-1851 420-4962

Montreal Trust REAL ESTATE DEPARTMENT 滿地可實業公司 (烈治文) 許孫少儀 Patsy Hui

UNITED REALTY LTD. 3879 OAK STREET VANCOUVER, B.C. V6H 2M6 邱敏浩 PETER WU 公司: 736-3831 324-6949 261-6890

UNITED REALTY LTD. 2443 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V6H 5G8 余昂禧 GEORGE YEE 公司: 437-9431 住家: 263-8300

大成產業有限公司 GRAND FORTUNE REALTY LTD. 湯天豪 HOWE G. TONG 公司: 687-7979 住宅: 325-0527

新興實業公司 FRANCIS CHIN, F.R.I., R.I.(B.C.) ATLAS REALTY LTD. 陳若松 公司: 682-7204 住宅: 291-8165

253-0806 葉漢 ANDY IP 馬不停蹄 為你服務

Vertical text on the right edge of the page, including 'BLOCK BROS.', '3107 KING', '17500 MONTANA ROAD', '劉捷成', '李燕心', '1 交通', '2 公園', '3 學校', '4 購物', '5 本拿比', '百', 'FLOR CANA', '公司, 請來電垂詢.', '雜貨店', '離貨店', '離貨店', '索里', '讓, 有開', '受任何', '雲東區', '自租', '請速', '本拿比', 'BCIT', '全層', '價廿', 'GASTO', '店主', '十九

怡園 the EXCELSIOR Restaurant 海鮮酒家

4544 W. 10th AVE. VAN. B.C.
PHONE: 228-1181



特聘溫哥華一流大樂隊
"THE HOWE SOUND"

逢星期五、六晚長期駐唱
不另收費·八時半開始



海鮮自助餐:
逢週五、六、日晚照常供應
點心自助餐逢週日、
上午十一時至下午三時

*** 七天營業**
*** 請早預定**

每席一百二十八元足十位用

- 貴式大名: 鳳尾香酥蝦
- 貴熱葷: 瑤柱鮮菇
- 蟹肉冬茸燕窩羹
- 上湯焗龍蝦 (足兩磅半)
- 北京片皮鴨
- 鴨片菜包
- 金牌鹽焗雞
- 原隻蒸生蠔
- 清蒸游水石斑
- 鹹魚雞粒炒飯
- 冰凍蜜瓜西米露
- 合時生菓

*** 名廚主理**
*** 不同凡响**

夏季特價酬賓席

(任何特價折扣券不在此單內)

李華建築公司
專做內外油漆
承釘屋頂
土庫間格
電話: 685-3653

誌里冷氣工程公司
專辦大小商業及住宅冷氣
工程設計、安裝及修理
電話: 254-8066

朱氏裝修
電話: 433-9784
裝修、油漆、油漆
另有長期合約
修理小型工程

職怡裝修
電話: 254-8967
承接裝修
做木油漆
土庫間格
房屋改建
晒台車房
免費估價

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢俬等
各大小工程忠誠為僑胞
服務工作快捷妥當
電話: 254-1750

中明
油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂補漏
免費估價
電話: 325-5459

藝工建築公司
承接房屋、工商樓宇
土庫間格、裝修改建
電話: 433-3864

達明電器工程
承接修理新舊電器
電話: 324-0393

HASTINGS
FISH TANK & EQUIPMENT
2167 E. HASTINGS ST. VAN. B.C.
專辦一切海鮮設備及各類
設計材料海及紅。
電話: 254-8066

HILLCREST PLUMBING
承接各類水喉、煤氣、電器
電話: 254-8066

偉成建築工程
專人負責, 圖則設計
承建新屋及大小工程
電話: 420-9024

四海油漆
專接油漆工程
及
小型裝修
電話: 437-9692

捷美設計室
437-3787
發展地產
顧查查入
問訊請則

亞趙建築公司
J. CHIU CONSTRUCTION
TEL: 327-2588
承接新屋
裝修油漆
設計圖則
土庫間格
水喉工程
免費估價

專門修理
收上政府
費門府庭
低服務牌
原照器機
電話: 876-0278

余正木工坭水
電話: 251-6248
各項油漆
裝修
磚瓦
水喉
水喉
水喉
水喉

嘉華冷暖氣工程
煤氣暖氣冷氣凍房
2044 TURNER ST. TEL: 251-1616

順發冷氣工程
雪凍暖冷電
櫃房氣氣爐
修理安裝肉食, 牛奶, 菜蔬櫃。
日夜服務, 免費估價。
電話: 298-1431

TOMS CONTRACTING
承接大小土木
油漆裝修工程
電話: 321-1388

Sing Plumbing and Heating
1976
831 Commercial Dr. Vancouver, B.C. Canada
Tel: 254-4935
接駁政府大渠
修理土庫漏水
電動通渠
水喉 潔具 渠務 煤氣工程

關氏建築裝修
CONSTRUCTION
TEL: 254-7460
承接裝修、油漆、
水喉、電器、
水喉、電器、
水喉、電器、

建利建築工程
KELLY CONSTRUCTION
承接裝修、油漆、
水喉、電器、
水喉、電器、
水喉、電器、

晶美裝修建築公司
本公司有地及房屋開闢下選擇承建新屋
手工一流, 舊屋翻新, 商業樓宇裝修,
代設計圖則, 免費估價。
電話: 321-2945

建安建築公司
KENON CONSTRUCTION LTD.
電話 255-6962 (國粵英語)

煤氣工程
電話: 939-8275
承接煤氣工程
煤氣工程
煤氣工程
煤氣工程

超記裝修
裝修房屋 大小工程
油漆間格 土庫隔芭
改裝加建 車房修路
快捷妥當 保證滿意
電話: 274-8249

宏記裝修
承接油漆、
土庫間格、
水喉、電器、
水喉、電器、
水喉、電器、

JOHNNY CHOW PLUMBING
959 EAST 21ST AVENUE
VANCOUVER, B.C. V5V 1S4
PHONE: 876-2057
承接煤氣、
水喉、電器、
水喉、電器、
水喉、電器、

明德託兒所
特設託兒補助
申請政府免費或減稅及接受本
所補助。負責送幼童回國兒童
所地址: 300 Hastings Ave. Van
電話: 254-1411

永興裝修公司
承接裝修、油漆、
水喉、電器、
水喉、電器、
水喉、電器、

美藝房屋設計中心
文忠裝修建築公司
ELEGANT HOME CENTRE INC. ELEGANT CONSTRUCTION LTD.
756 E. HASTINGS ST. VAN. B.C. Tel: 253-5696 (國、粵、英語)

理想食館用具公司
Ideal Food Equipment LTD.
承接裝修、油漆、
水喉、電器、
水喉、電器、
水喉、電器、

宏海建築
承接裝修、油漆、
水喉、電器、
水喉、電器、
水喉、電器、

美藝房屋設計中心
文忠裝修建築公司
ELEGANT HOME CENTRE INC. ELEGANT CONSTRUCTION LTD.
756 E. HASTINGS ST. VAN. B.C. Tel: 253-5696 (國、粵、英語)

理想食館用具公司
Ideal Food Equipment LTD.
承接裝修、油漆、
水喉、電器、
水喉、電器、
水喉、電器、

美藝房屋設計中心
文忠裝修建築公司
ELEGANT HOME CENTRE INC. ELEGANT CONSTRUCTION LTD.
756 E. HASTINGS ST. VAN. B.C. Tel: 253-5696 (國、粵、英語)

理想食館用具公司
Ideal Food Equipment LTD.
承接裝修、油漆、
水喉、電器、
水喉、電器、
水喉、電器、

美藝房屋設計中心
文忠裝修建築公司
ELEGANT HOME CENTRE INC. ELEGANT CONSTRUCTION LTD.
756 E. HASTINGS ST. VAN. B.C. Tel: 253-5696 (國、粵、英語)

理想食館用具公司
Ideal Food Equipment LTD.
承接裝修、油漆、
水喉、電器、
水喉、電器、
水喉、電器、

美藝房屋設計中心
文忠裝修建築公司
ELEGANT HOME CENTRE INC. ELEGANT CONSTRUCTION LTD.
756 E. HASTINGS ST. VAN. B.C. Tel: 253-5696 (國、粵、英語)

美藝房屋設計中心
文忠裝修建築公司
ELEGANT HOME CENTRE INC. ELEGANT CONSTRUCTION LTD.
756 E. HASTINGS ST. VAN. B.C. Tel: 253-5696 (國、粵、英語)

理想食館用具公司
Ideal Food Equipment LTD.
承接裝修、油漆、
水喉、電器、
水喉、電器、
水喉、電器、

美藝房屋設計中心
文忠裝修建築公司
ELEGANT HOME CENTRE INC. ELEGANT CONSTRUCTION LTD.
756 E. HASTINGS ST. VAN. B.C. Tel: 253-5696 (國、粵、英語)

理想食館用具公司
Ideal Food Equipment LTD.
承接裝修、油漆、
水喉、電器、
水喉、電器、
水喉、電器、

美藝房屋設計中心
文忠裝修建築公司
ELEGANT HOME CENTRE INC. ELEGANT CONSTRUCTION LTD.
756 E. HASTINGS ST. VAN. B.C. Tel: 253-5696 (國、粵、英語)

理想食館用具公司
Ideal Food Equipment LTD.
承接裝修、油漆、
水喉、電器、
水喉、電器、
水喉、電器、

美藝房屋設計中心
文忠裝修建築公司
ELEGANT HOME CENTRE INC. ELEGANT CONSTRUCTION LTD.
756 E. HASTINGS ST. VAN. B.C. Tel: 253-5696 (國、粵、英語)

理想食館用具公司
Ideal Food Equipment LTD.
承接裝修、油漆、
水喉、電器、
水喉、電器、
水喉、電器、

低陸平原的士公司收費高於雲埠 機場的士收費不相同

【本報訊】現時在雲埠機場外圍的士收費，與低陸平原的士收費，大有不同。在雲埠機場外圍，由士多士公司收費，每架次收費三元，但收費則不一。有些的士收費，比其他的士多百分之二十。自從機場在八九年開放後，低陸平原的士收費，由收費較低的士，而多收費較高的士，收費則不一。在雲埠機場外圍，由士多士公司收費，每架次收費三元，但收費則不一。有些的士收費，比其他的士多百分之二十。自從機場在八九年開放後，低陸平原的士收費，由收費較低的士，而多收費較高的士，收費則不一。

加騎警與美國緊密合作 在美破獲龐大販毒組織

【美國邁阿密訊】加拿大皇家騎警與美國聯邦調查局緊密合作，經過兩年努力，終於在日前破獲一個龐大的世界性販毒組織，並將五十七名毒販逮捕。由西德及美國，偷運而來的毒品，價值達一千二百萬美元。據美國聯邦調查局官員說，此次破獲的毒品組織，約值二千六百萬美元。在一個星期日下午，有七架的士排列在機場的迎候處，為首兩架的士，而第三架則為雲埠的士，而第三架則為雲埠的士，而第三架則為雲埠的士。

加拿大向日本 借近五億美元

【東京訊】日本東京銀行透視，加拿大政府昨日借入五億美元。日本政府昨日借入五億美元，以支持加拿大政府的財政赤字。日本政府昨日借入五億美元，以支持加拿大政府的財政赤字。日本政府昨日借入五億美元，以支持加拿大政府的財政赤字。

台巨型油輪海洋能沉沒 星期日在紅海觸雷沉沒

【倫敦訊】倫敦郵船公司的一艘巨型油輪，於星期日在紅海觸雷沉沒。該油輪名為「海神」號，由台北開往香港。該油輪於星期日在紅海觸雷沉沒，船隻全毀，船員幸免。該油輪於星期日在紅海觸雷沉沒，船隻全毀，船員幸免。

加元又告攀升 幾達三分一仙

【特訊】加元昨日又再攀升，收市時兌七十六點四分三仙。加元昨日又再攀升，收市時兌七十六點四分三仙。加元昨日又再攀升，收市時兌七十六點四分三仙。

中國女排氣勢如虹 直落三局擊敗美國 奪得金牌完成「三連霸」願望

【洛杉磯八月七日電】今晚，中國女排直落三局大勝美國隊，奪得金牌，完成「三連霸」願望。中國女排在比賽中展現了強大的實力，三局比賽均以大比分領先。中國女排在比賽中展現了強大的實力，三局比賽均以大比分領先。

今晚的比賽，中國女排展現了強大的實力，三局比賽均以大比分領先。中國女排在比賽中展現了強大的實力，三局比賽均以大比分領先。中國女排在比賽中展現了強大的實力，三局比賽均以大比分領先。

今晚的比賽，中國女排展現了強大的實力，三局比賽均以大比分領先。中國女排在比賽中展現了強大的實力，三局比賽均以大比分領先。中國女排在比賽中展現了強大的實力，三局比賽均以大比分領先。

今晚的比賽，中國女排展現了強大的實力，三局比賽均以大比分領先。中國女排在比賽中展現了強大的實力，三局比賽均以大比分領先。中國女排在比賽中展現了強大的實力，三局比賽均以大比分領先。

今晚的比賽，中國女排展現了強大的實力，三局比賽均以大比分領先。中國女排在比賽中展現了強大的實力，三局比賽均以大比分領先。中國女排在比賽中展現了強大的實力，三局比賽均以大比分領先。

今晚的比賽，中國女排展現了強大的實力，三局比賽均以大比分領先。中國女排在比賽中展現了強大的實力，三局比賽均以大比分領先。中國女排在比賽中展現了強大的實力，三局比賽均以大比分領先。

BUY-SELL
THE CLASSIFIED NEWSPAPER
買賣分類周報
市上第一流報章
有各種平貨供選擇，還有免費廣告
每星期送到各華人什貨店
請放在顯眼處上
5791 No. 3 Rd. Richmond B.C. V6X 2C9
Phone: 273-1571

中國洪門民治黨
雲埠機構聯合通告
洪門民治黨各機構定於本月十日(星期日)下午一時在本黨社禮堂舉行(例會)並有要事待商，務希全體黨員，屆時出席參加，以便進行。
此佈
中國洪門民治黨駐加總支部
雲埠支部 總支部同啓
實業部 體育會
一九八四年八月六日

和安芽菜公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
秘美澳 綠荳發行
魯國洲
電話：684-0965
430 COLUMBIA ST. VANCOUVER B.C.

文靈學校招生
本報更改電話號碼啟事
本報電話號碼
將由一九八四年七月六日起改為
685-8575 敬請各界留意。
大漢公報謹啟

溫社新植物園
溫社新植物園
溫社新植物園
溫社新植物園

元豐公司
YUEN FONG COMPANY LTD.
溫哥華打東街242-4號 電話：683-6858, 683-6859
242-244 E. Pender St., Vancouver, B.C.
列治文分店地址：甘比夾第五路、電話：278-4200
11700 Cambie Rd., Richmond, B.C. Cambie Plaza Mall
特價商品歡迎選購

原價	特價
1磅 泰國雞鴨糯米粉 每包\$0.58	每兩包\$0.89
1磅 泰國雞鴨粘米粉 每包\$0.58	每兩包\$0.89
1磅 泰國雞鴨沙河粉 每包\$0.65	每兩包\$0.99
1磅 富源陸蠔油 每樽\$1.70	每樽\$1.39
14oz 皇帝牌波蘿片 每罐\$0.73	每兩罐\$1.19
500g 江門排米粉 每包\$0.80	每包 \$0.63
800g 長青牌小竹筍 每罐\$1.50	每罐\$1.29
梅林牌竹筍 每罐\$0.95	每兩罐\$1.59

錦江飯店
GRAND VIEW RESTAURANT
在北美洲也能嚐到如此
正宗美味之川菜，實在是閣
下之口福。
本店午市及特設之下午茶，
供應唯我獨尊之「紅燒牛肉粉」
，又可供各式「紅燒牛腩粉」
，全日供應各式小菜、游水海鮮及
獨有之一「全套席」。
本店環境優雅，泊車方便，
喜慶宴會，晚飯小酌均宜，歡迎
定座。
六天營業 逢星期一休息
營業時間：上午十一時至晚上十一時
車場寬大，泊車方便
老老運西街六十號(夾Mantobelli)
電話：879-8885

海外信託銀行(加拿大)
Overseas Bank (Canada)
612 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. V6A 2V3 CANADA.
Tel: 682-7373
開戶送月餅
本銀行為與客戶共賀中秋佳節，特備
「奇華大餅家」精製「雙黃蓮蓉月餅」贈送
客戶細則如下：
(一) 凡以二千元在本銀行開立「日息儲蓄支
票戶口」獲贈壹盒。
(二) 四千元可獲贈兩盒，每戶口祇限兩盒。
(三) 先到先得，送完即止，不另行通知。
「日息儲蓄支票戶口」
- 利率8.5% p.a.
- 無最低存款限制
- 不限提存款數。
- 免費泊車(D.P.C.停車場)

本報分銷處遍佈溫哥華
華埠以外各區分銷商號

Best Value	714 E. Broadway
Bing's Grocery	3298 Main Street
Hop Lee Co.	4355 Main Street
Fortune Grocery	4482 Main Street
Ken's Market	4502 Main Street
Stadium Market	4899 Main Street
Brown's Market	5430 Main Street
Disco Produce	5685 Main Street
Kwok Yick	6579 Victoria Drive
Fruit Market	5891 Victoria Drive
Best Produce	5995 Victoria Drive
Ann's Grocery	2202 Commercial Drive
Solo Market	2595 Commercial
Kingsgate Market	1395 E. 33rd Ave.,
U-Save Market	4194 Fraser St.,
Clark Market	2823 Clark Drive
Wayne's Grocery	2443 Nanaimo
Lucky Market	2262 Nanaimo
Moore's Grocery	1020 Nanaimo
Happy Market	1605 Renfrew
Hastings Market	2190 E. Hastings
Best Food Market	2018 E. Hastings
華埠市場	8131 Park Rd., Richmond
中華特價中心	6200 No. 3 Road Richmond
元豐公司	11700 Cambie Rd. Richmond.

歡迎閣下參加中國旅行社：中國旅遊
華安國貨公司聯合主辦

中國草原遊
出發日期：7月11日，入中國日期：7月15日。
遊覽城市：廣州、石家莊、太原、大同、包頭、
呼和浩特、北京、廣州。
(全程：廿一天) 費用\$2595

天津山東遊
出發日期：9月16日，入中國日期：9月20日。
遊覽城市：廣州、北京、天津、青島、濟南、南京、
無錫、蘇州、上海、杭州、廣州。
(全程：廿二天) 費用\$2650

東北三寶遊
出發日期：8月28日，入中國日期：9月1日。
遊覽城市：廣州、哈爾濱、長春、吉林、瀋陽、
鞍山、大連、天津、北京、廣州。
(全程：廿三天) 費用\$2795

熊貓故鄉遊
出發日期：9月30日，
入中國日期：10月4日。
遊覽城市：廣州、桂林、貴陽、昆明
成都、重慶、宜昌、武漢、廣州。
(全程：廿一天) 費用\$2550

百靈樂器行
PERLIN MUSIC
107E EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1T6 CANADA
TEL: (604) 682-1913

樂器 唱帶 修理 中西樂器 鋼琴調音
個別教授：
古箏、揚琴、二胡、琵琶、
笛、笙、及粵曲演唱。

文靈學校招生
本報更改電話號碼啟事
本報電話號碼
將由一九八四年七月六日起改為
685-8575 敬請各界留意。
大漢公報謹啟

和安芽菜公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
秘美澳 綠荳發行
魯國洲
電話：684-0965
430 COLUMBIA ST. VANCOUVER B.C.

溫社新植物園
溫社新植物園
溫社新植物園
溫社新植物園

